standart

make your life easier

INSTRUCTION MANUAL / KASUTUSJUHEND / LIETOŠANAS INSTRUKCIJA /
NAUDOJIMO INSTRUKCIJA / ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

WET AND DRY VACUUM CLEANER MWW807-20L-1200WB

EE MÄRG- JA KUIVTOLMUIMEJA

LV PUTEKĻU SŪCĒJS AR MITRO UN SAUSO TĪRĪŠANU

LT ŠLAPIO IR SAUSO VALYMO DULKIŲ SIURBLYS

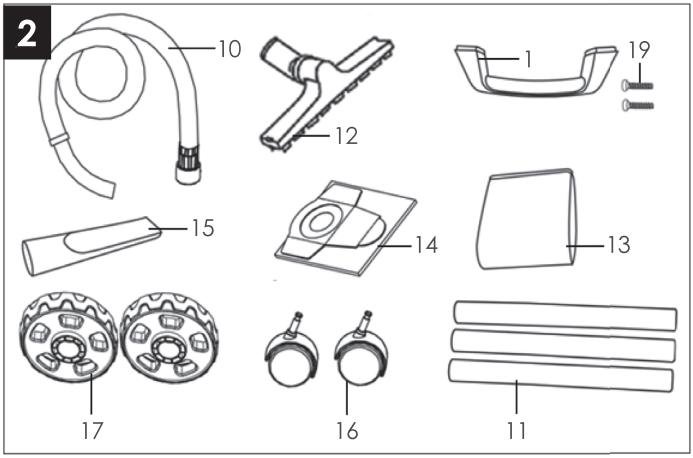
RU ПЫЛЕСОС ДЛЯ ВЛАЖНОЙ И СУХОЙ УБОРКИ

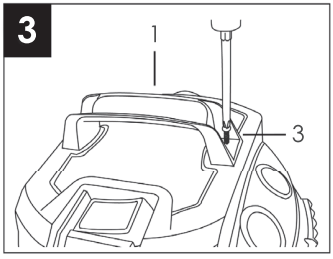


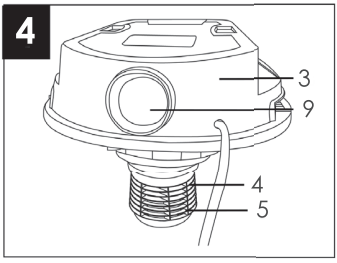
PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP THE INSTRUCTION WELL / LUGEGE JUHENDIT TÄHELEPANELIKULT JA SÄILITAGE SEE / RŪPĪGI IZLASIET INSTRUKCIJU UN NOVIETOJIET TO DROŠĀ VIETĀ IZMANTOŠANAI NĀKOTNĒ / ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGIAI PASIDĖKITE, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE / ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИЮ И СОХРАНИТЕ ЕЕ НА БУДУЩЕЕ

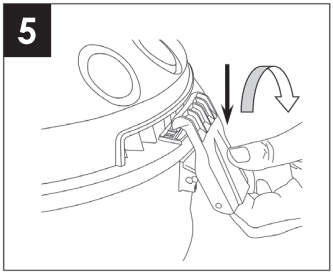
1

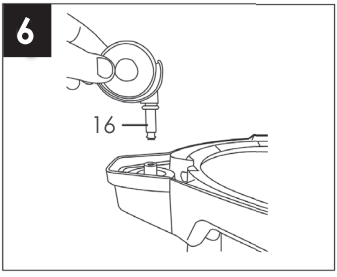


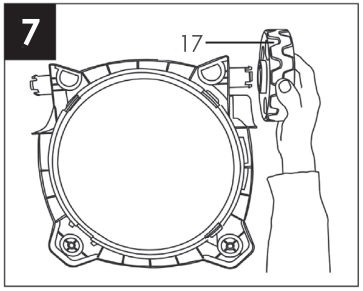

2
10
12
1
19
15
14
13
17
16
11

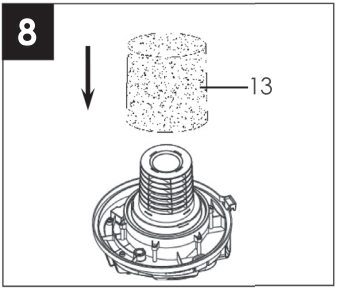

3
1
3

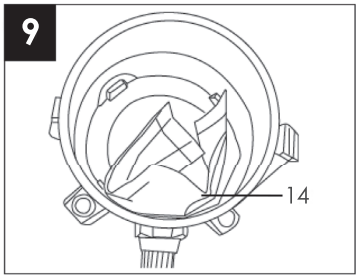

4
3
9
4
5

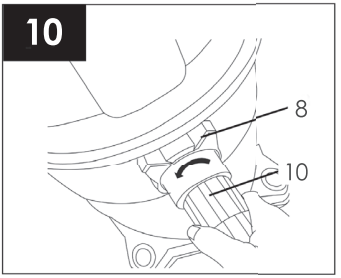

5

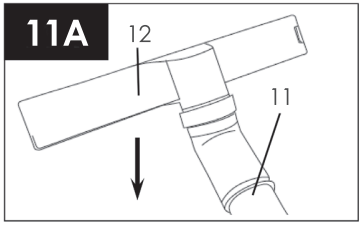

6
16

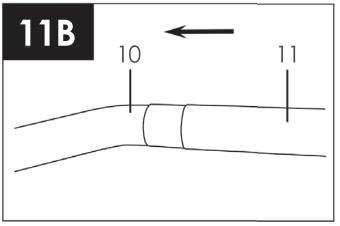

7
17

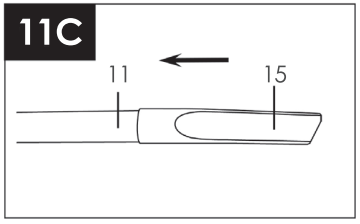

8
13


9
14


10
8
10


11A
12
11


11B
10
11


11C
11
15

IMPORTANT!

When using equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating manual with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, give them these operating instructions as well.
We accept no liability for damage or accidents which arise due to non-observance of these instructions and the safety information.

1. SAFETY INFORMATION

• Important: read the operating instructions before assembling and using the appliance for the first time.
• Check that the mains voltage is the same as the mains voltage specified on the rating plate.
• Only connect the appliance to a properly fitted 220–240 V~, 50/60 Hz shock-proof socket.
• Pull out the power plug in the following circumstances: whenever the appliance is not in use, before opening the appliance and before all cleaning and maintenance work.
• Never clean the appliance with solvents.
• Never pull the plug out of the socket by pulling the cable.
• Never leave the appliance unattended when operational.
• Keep away from children.
• Take care to ensure that the power cable does not get damaged by being run over, crushed, pulled or suchlike.
• Do not use the machine if the power cable is in a less than perfect condition.
• If the power cable has to be replaced, the replacement must comply with the design specifications of the manufacturer. Power cable: H 05 VV - F 2 × 0.75 mm^2.
• If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
• Never vacuum the following: burning matches, smoldering ash and cigarette butts, combustible, caustic, inflammable or explosive substances, vapor or liquids.
• This appliance is not suitable for vacuuming dust which can be harmful to health.
• Store the appliance in a dry indoor location.
• Never use the appliance if it is damaged.
• Only allow the appliance to be serviced by an authorized after sales service outlet.
• Only use the appliance to carry out work for which has been designed.
• Take extra care when cleaning steps.
• Use only genuine accessories and spare parts.
• The power plug must be removed from the power socket when not in use, before cleaning or servicing.

This appliance can be used by children aged from 8 years and above, and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children without supervision.

2. LAYOUT AND ITEMS SUPPLIED (FIG. 1, 2)

1. Handle
2. ON/OFF switch
3. Head

4. Filter cage
5. Safety float valve
6. Locking hook
7. Tank
8. Suction hose connection
9. Blow connector
10. Flexible suction hose
11. 3-part suction tube
12. Combination nozzle for dust and liquid
13. Foam filter
14. The dirt bag
15. Crevice nozzle
16. Front wheels
17. Rear wheels
18. Wheel base
19. Screws for fixing handle (2 pcs, packed with handle)

3. INTENDED USE

The wet and dry vacuum cleaner is designed for wet and dry vacuuming using the appropriate filter. The appliance is not suitable for the vacuuming of combustible, explosive or harmful substances.

The machine is to be used only for its prescribed purpose. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user / operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind caused as a result of this.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

4. TECHNICAL DATA

Model	**MWW807-20L-1200WB**
Power	1200 W
Voltage	220–240 V~, 50/60 Hz
Noise level	86 dB
Suction power	≥18 kPa
Suction hose diameter	32 mm
Suction hose length	1.5 m
Tank material	Stainless steel tank
Dust container capacity	20 l
Power cord length	5 m
IP rating	IPX4
Accessories:	
Dust filter bag	1 pc

Micro filter	1 pc
Combination nozzle for dust and liquid	1 pc
Crevice nozzle	1 pc

5. BEFORE STARTING

Important!

• Before you connect the appliance to the mains supply make sure that the data on the rating plate are identical to the mains data.
• The appliance may only be connected to a shockproof socket.

5.1 Appliance assembly

Fitting the handle (Fig. 3)
Fix the handle (1) by two screws supplied.

Fitting the appliance head (Fig. 5)
The appliance head (3) is fastened to the container (7) by the locking hook (6). To remove the appliance head (3), open the locking hook (6) and remove the appliance head (3). When fitting the appliance head (3), make sure that the locking hook (6) locks into place correctly.

Assembling the wheels (Fig. 6, 7)
Fit the front wheels (16) and rear wheels (17) into the appropriate mountings on the wheel base (18). Push the wheels firmly into the mounting until they engage with ea**ch** other.

5.2 Fitting the filter

Important!
Never use the wet and dry vacuum cleaner without a filter.
Check that the filter is securely fitted at all times.

Fitting the foam filter (Fig. 8)
For wet vacuuming, slip the supplied foam filter (13) over the filter cage (Fig. 4/4).

Fitting the dirt bag (Fig. 9)
For fine dust dry vacuuming, slip the paper bag (14) over the vacuuming hole (Fig. 9). The paper bag (14) is suitable for dry vacuuming only. The dirt bag makes it easier to dispose of the sucked-in dust.

5.3 Fitting the suction hose (Fig. 4, 10, 11)

Connect the suction hose (10) to the corresponding connector on the wet and dry vacuum cleaner, depending on the application required.

Vacuuming
Connect the suction hose (10) to the suction hose connector (8).

Blowing
Connect the suction hose (10) to the blow connector (9).

Suction tube (11) can be attached to the suction hose (10) to extend it.

5.4 Suction nozzles
Combination nozzle (12)
The combination nozzle (12) with attachments is for vacuuming solids and liquids over medium to large areas.

Crevice nozzle (15)
The crevice nozzle (15) is specially designed for cleaning cervices and edges.

6. Operation

Important!
Switch off the equipment if liquid or foam is emitted with the exhaust air when wet vacuum cleaning.

6.1 On/Off switch (Fig. 1)
Switch position 0 – OFF
Switch position I – ON

6.2 Dry vacuuming
Use the dust bag (14) for dry vacuuming (see point 5.2).
Always ensure that the filters are perfectly secure.

6.3 Wet vacuuming
For wet-vacuuming, use the foam filter (13) (see point 5.2).
Check that the filter is securely fitted at all times.

Important!
When wet vacuuming, the floating safety valve (5) closes when the maximum tank level is reached. In doing so, the suction noise of the equipment will change and become louder.
You must then switch off the equipment and empty the tank.

Important!
The wet and dry vacuum cleaner is not suitable for the vacuuming of combustible liquids.
For wet vacuuming, use only the supplied foam filter.

6.4 Blowing
Connect the suction hose (10) to the blow connector (9) on the wet and dry vacuum cleaner.

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Important!
Always pull out the mains power plug before starting any cleaning work.

7.1 Cleaning
• Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible.
• We recommend that you clean the appliance immediately after you use it.

7.2 Cleaning the appliance head (3)
Clean the appliance regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use

cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the appliance.

7.3 Cleaning the container (7)
The container can be cleaned with a damp cloth and some soft soap or under running water, depending on the amount of dirt.

7.4 Cleaning the foam filter (13)
Clean the foam filter (13) with a little soft soap under running water and allow it to air-dry.

7.5 Maintenance
At regular intervals and before each use, check that the filters in the wet and dry vacuum cleaner are securely fitted.

7.6 Ordering replacement parts
Please quote the following data when ordering replacement parts:
- Type of machine
- Replacement part number of the part required

Correct disposal of this product



his marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

WARRANTY TERMS AND CONDITIONS

36-month warranty is provided to STANDART domestic appliances

These appliances are designed for use in household for personal, non-commercial uses.

1. In case of noticing production reject or appliance failure during the warranty period, the manufacturer ensures appliance repair free of charge on condition that the appliance was previously used by observing user manual instructions and there are no preconditions, due to which legal basis for performance of warranty repair would disappear.

2. Warranty is not applied in the following cases:

• for failures, occurring due to incorrect connection of appliances to power network or due to intermittent electricity supply;

• for failures, occurring due to the action of chemical materials;

• for discoloration of the appliance (turning yellow, contamination and similar);

• for failures, occurring when connecting the appliance into power supply, telecommunications, cable networks not conforming to national standards, due to external impact (for instance, due to the action of humidity and temperature), also due to inappropriate handling of the appliance (for instance, cleaning, scouring marks, scratches, or other mechanical damages);

• if noticing attempt to access inside the appliance, also if the appliance is repaired not in a duly authorised service center;

• if noticing appliance structure or scheme modifications (except for the one's, as described in the user manual);

• if noticing mechanical damages;

• if noticing failures, occurring due to entering of foreign matters, materials, liquids, or animal pests;

• if noticing failures, occurring due to use of non-standard operating materials or spare parts;

• if serial number, stored in the appliance, is modified, erased, or illegible;

• if the appliance, designed for personal (domestic, family) uses, is employed for commercial use, in order to gain profit, for production and other purposes, not conforming to original purpose of use of the appliance;

• in all other cases, when item deficiencies occur due to the fact that the buyer failed to observe the user manual instructions, or item deficiencies were conditioned by the fault of the third parties, or force majeure circumstances;

• for operating parts of appliance, for instance, for batteries and accumulators.

3. Warranty can be terminated, if:

• appliance was repaired by the person or company not duly authorised by seller's service center;

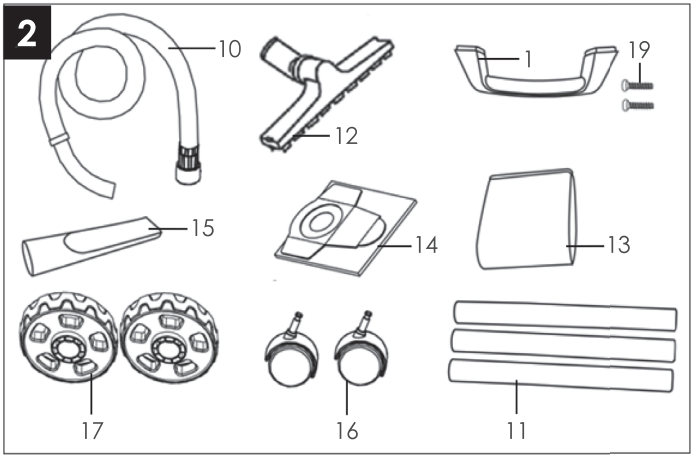
• appliance was evidently knowingly damaged.

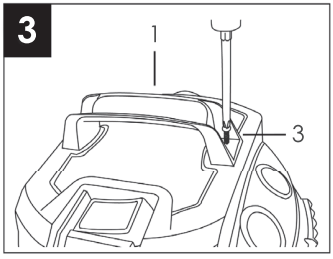
4. Warranty becomes non valid, if payment slip or other purchase evidencing document is not provided.

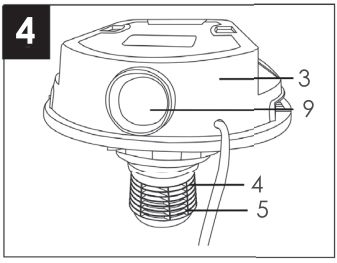
5. Manufacturer is not considered liable for damages, emergencies, loss caused to people, animals, asset, if conditioned by user's fault, ignorance, failure to observe user manual instructions, or due to incorrect connection of the appliance.

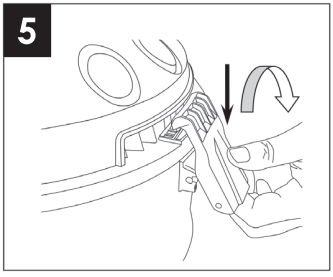
1

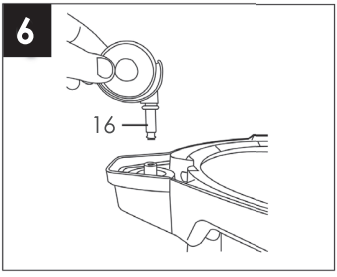


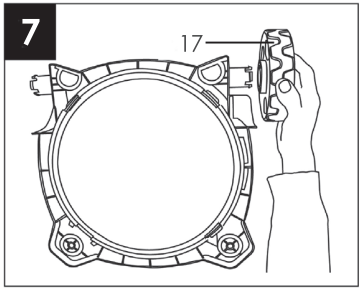

2
10
12
1
19
15
14
13
17
16
11

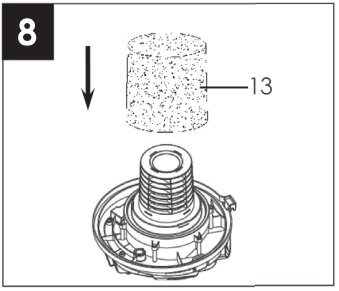

3
1
3

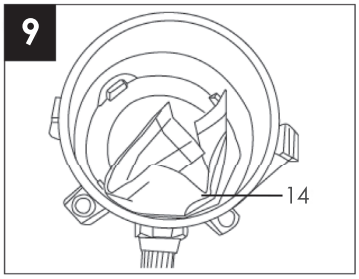

4
3
9
4
5

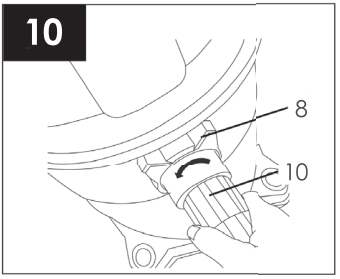

5

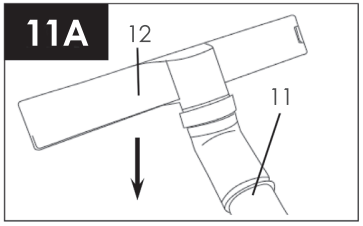

6
16

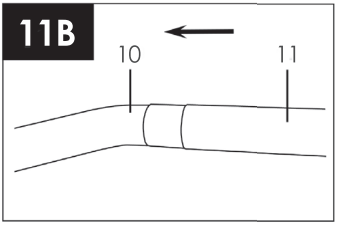

7
17

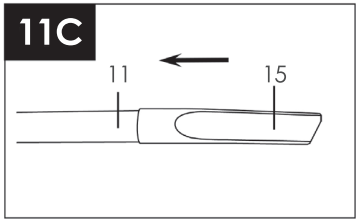

8
13


9
14


10
8
10


11A
12
11


11B
10
11


11C
11
15

⚠ OLULINE!

Seadmete kasutamisel tuleb vigastuste ja kahjustuste vältimiseks järgida mõningaid ettevaatusabinõusid. Lugege kogu kasutusjuhend tähelepanelikult läbi. Hoidke seda juhendit kindlas kohas, et teave oleks alati kättesaadav. Kui annate seadme mõnele teisele isikule, andke neile ka käesolev kasutusjuhend.
Me ei vastuta kahjude või õnnetuste eest, mis on põhjustatud käesolevate juhiste ja ohutusjuhiste eiramisest.

1. OHUTUSALANE TEAVE

• Oluline: enne seadme kokkupanekut ja esmakordset kasutamist lugege läbi kasutusjuhend.
• Kontrollige, et võrgupinge oleks sama, mis andmesildil märgitud pinge.
• Ühendage seade ainult korralikult paigaldatud 220–240 V~, 50/60 Hz põrutuskindlasse pistikupessa.
• Tõmmake toitepistik välja järgmistel juhtudel: alati, kui seadet ei kasutata, enne seadme avamist ning enne kõiki puhastus- ja hooldustöid.
• Ärge kunagi puhastage seadet lahustitega.
• Ärge kunagi tõmmake pistikut pistikupesast välja juhtmest tõmmates.
• Ärge kunagi jätke töötavat seadet järelevalveta.
• Hoida lastest eemal.
• Jälgige, et toitejuhe ei saaks vigastada selle peale sõitmise, muljumise, tõmbamise või muu sarnase tõttu.
• Ärge kasutage masinat, kui toitekaabel ei ole ideaalses seisukorras.
• Kui toitekaabel tuleb välja vahetada, peab vahetus vastama tootja projekteerimisspetsifikatsioonidele. Toitekaabel: H 05 VV - F 2 × 0,75 mm².
• Kui toitejuhe on kahjustatud, peab selle ohu vältimiseks välja vahetama tootja, tema teenindusagent või sarnase kvalifikatsiooniga isik.
• Ärge kunagi imege tolmuimejaga järgmist: põlevad tikud, hõõguv tuhk ja sigaretikonid, põlevad, söövitavad, kergestisüttivad või plahvatusohtlikud ained, aur või vedelik.
• See seade ei sobi tervisele kahjuliku tolmu imemiseks.
• Hoidke seadet kuivas siseruumides.
• Ärge kunagi kasutage seadet, kui see on kahjustatud.
• Laske seadet hooldada ainult volitatud müügijärgse teeninduse juures.
• Kasutage seadet ainult selleks ette nähtud tööde tegemiseks.
• Olge puhastamisel eriti ettevaatlik.
• Kasutage ainult originaaltarvikuid ja -varuosi.
• Enne puhastamist või hooldamist tuleb toitejuhe pistikupesast eemaldada, kui seda ei kasutata.

Seda seadet võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning vähenenud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega või kogemuste ja teadmiste puudumisega inimesed, kui neile on antud järelevalvet või juhendatud seadme ohutut kasutamist ja nad mõistavad seotud ohtusid. Lapsed ei tohi seadmega mängida. Lapsed ei tohi ilma järelvalveta puhastada ja hooldada.

2. PAIGUTUS JA TARNITUD OSAD (JOON. 1, 2)

1. Käepide
2. ON/OFF lüliti
3. Ülaosa
4. Filtri korv

5. Ohutusujukventiil
6. Lukustuskonks
7. Paak
8. Imemisvooliku ühendus
9. Puhumisühendus
10. Painduv imemisvoolik
11. 3-osaline imitoru
12. Kombineeritud otsik tolmu ja vedeliku jaoks
13. Mikrofilter
14. Tolmufiltrikott
15. 2 ühes lõheotsik
16. Esirattad
17. Tagarattad
18. Rattaalus
19. Käepideme kinnituskruvid (2 tk., käepidemega pakitud)

3. MÕELDUD KASUTAMISEKS

Märg- ja kuivtolmuimeja on mõeldud märg- ja kuivtolmuimemiseks, kasutades selleks vastavat filtrit. Seade ei sobi põlevate, plahvatusohtlike või kahjulike ainete imemiseks. Masinat tohib kasutada ainult ettenähtud otstarbel. Igasugune muu kasutamine loetakse väärkasutuseks. Kasutaja/operaator, mitte tootja, vastutab selle tagajärjel tekkinud mis tahes kahjude või vigastuste eest.
Pange tähele, et meie seadmed ei ole mõeldud kasutamiseks ärilistes, kaubanduslikes ega tööstuslikes rakendustes. Meie garantii kaotab kehtivuse, kui masinat kasutatakse kaubandus-, kaubandus- või tööstusettevõtetes või samaväärsetel eesmärkidel.

4. TEHNILISED ANDMED

Mudel	**MWW807-20L-1200WB**
Võimsus	1200 W
Pinge	220–240 V~, 50/60 Hz
Müratase	86 dB
Imemisvõimsus	≥18 kPa
Imemisvooliku läbimõõt	32 mm
Imemisvooliku pikus	1,5 m
Paagi materjal	Roostevabast terasest paak
Tolmumahuti maht	20 l
Toitejuhtme pikkus	5 m
IP reiting	IPX4
Tarvikud:	
Tolmufiltrikott	1 tk.
Mikrofilter	1 tk.

Kombineeritud otsik tolmu ja vedeliku jaoks	1 tk.
Lõheotsik	1 tk.

5. ENNE ALUSTAMIST

Oluline!

• Enne seadme vooluvõrku ühendamist veenduge, et andmesildil olevad andmed on identsed vooluvõrgu andmetega.
• Seadet tohib ühendada ainult põrutuskindlasse pistikupessa.

5.1 Seadme kokkupanek
Käepideme paigaldamine (Joon. 3)
Kinnitage käepide (1) kahe kaasasoleva kruviga.

Seadme ülaosa paigaldamine (Joon. 5)
Seadme ülaosa (3) on kinnitatud konteineri (7) külge lukustuskonksu (6) abil. Seadme ülaosa (3) eemaldamiseks avage lukustuskonks (6) ja eemaldage seadme ülaosa (3). Seadme ülaosa (3) paigaldamisel veenduge, et lukustuskonks (6) lukustub õigesti.

Rataste paigaldamine (Joon. 6, 7)
Paigaldage esirattad (16) ja tagarattad (17) teljevahe (18) vastavatesse kinnitustesse. Suruge rattad kindlalt kinnitusse, kuni need haakuvad üksteisega.

5.2 Filtri paigaldamine

Oluline!

Ärge kunagi kasutage märg- ja kuivtolmuimejat ilma filtrita.
Kontrollige, kas filter on alati kindlalt kinnitatud.

Vahtfiltri paigaldamine (Joon. 8)
Märgtolmuimemiseks libistage kaasasolev vahtfilter (13) üle filtrikorvi (Joonis 4/4).

Mustusekoti paigaldamine (Joon. 9)
Peentolmu kuivimemiseks libistage paberkott (14) üle imemisava (joonis 9). Paberkott (14) sobib ainult kuivtolmuimemiseks. Mustusekott muudab sisseimetud tolmu äraviskamise lihtsamaks.

5.3 Imemisvooliku paigaldamine (Joon. 4, 10, 11)
Ühendage imemisvoolik (10) märg- ja kuivtolmuimeja vastava pistikuga, olenevalt kasutatavast rakendusest.

Tolmuimemine
Ühendage imemisvoolik (10) imemisvooliku pistikuga (8).

Puhumine
Ühendage imemisvoolik (10) puhumispistikuga (9).
Imemistoru (11) saab selle pikendamiseks kinnitada imemisvooliku (10) külge.

5.4 Imemisotsikud
Kombineeritud otsik (12)
Lisadega kombineeritud otsik (12) on mõeldud tahkete ainete ja vedelike imemiseks keskmisel kuni suurel pinnal.

Lõheotsik (15)
Lõheotsik (15) on spetsiaalselt ette nähtud õõnsuste ja servade puhastamiseks.

6. Töötamine

Oluline!
Lülitage seade välja, kui märgtolmuimemise ajal eraldub väljatõmbeõhuga vedelikku või vahtu.

6.1 ON/OFF lüliti (Joon. 1)
Lüliti asend 0 – väljas
Lüliti asend I – sees

6.2 Kuivtolmuimemine
Kuivtolmuimemiseks kasutage tolmukotti (14) (vt punkt 5.2).
Veenduge alati, et filtrid on täiesti kindlad.

6.3 Märgtolmuimemine
Märgtolmuimemiseks kasutage vahtfiltrit (13) (vt punkt 5.2).
Kontrollige, kas filter on alati kindlalt kinnitatud.

Oluline!
Märgtolmuimemisel ujuv kaitseklapp (5) sulgub, kui paagi maksimaalne tase on saavutatud. Seejuures muutub seadmete imemismüra ja see muutub valjemaks.
Seejärel tuleb seade välja lülitada ja paak tühjendada.

Oluline!
Märg- ja kuivtolmuimeja ei sobi põlevate vedelike imemiseks.
Märgtolmuimemiseks kasutage ainult kaasasolevat vahtfiltrit.

6.4 Puhumine
Ühendage imemisvoolik (10) märg- ja kuivtolmuimeja puhumispistikuga (9).

7. Puhastamine, hooldus ja varuosade tellimine

Oluline!
Enne puhastustööde alustamist tõmmake alati vooluvõrgust välja.
7.1 Puhastamine
• Hoidke kõik ohutusseadmed, tuulutusavad ja mootorikorpus võimalikult puhtad mustusest ja tolmust.
• Soovitame seadet puhastada kohe pärast selle kasutamist.

7.2 Seadme ülaosa puhastamine (3)
Puhastage seadet regulaarselt niiske lapi ja pehme seebiga. Ärge kasutage puhastusvahendeid ega lahusteid; need võivad olla agressiivsed seadme plastosadele.

7.3 Konteineri puhastamine (7)
Konteinerit saab puhastada niiske lapi ja pehme seebiga või voolava vee all, olenevalt mustuse hulgast.

7.4 Vahufiltri puhastamine (13)
Puhastage vahufiltrit (13) vähese pehme seebiga voolava vee all ja laske sellel õhu käes kuivada.

7.5 Hooldus

Kontrollige korrapäraste ajavahemike järel ja enne iga kasutuskorda, et märg- ja kuivtolmuimeja filtrid on kindlalt paigaldatud.

Selle toote õige utiliseerimine



See märgistus näitab, et seda toodet ei tohi kogu EL-s ära visata koos muude olmejäätmetega. Et vältida kontrollimatust jäätmekäitlusest tulenevat võimalikku kahju keskkonnale või inimeste tervisele, taaskasutage need vastutustundlikult, et edendada materiaalsete ressursside säästvat taaskasutamist. Kasutatud seadme tagastamiseks kasutage tagastus- ja kogumissüsteeme või võtke ühendust edasimüüjaga, kust toode osteti. Nad võivad viia selle toote keskkonnaohutuks ringlussevõtuks.

GARANTII TINGIMUSED

STANDART kodutehnikale kehtib 36-kuuline garantii

Seade on sobiv kasutamiseks kodumajapidamises isiklikul, mitte kommertseesmärgil.

1. Kui avastate tootmispraagi või kui seade läheb rikki garantii kehtimise ajal, tagab tootja tasuta seadme remondi, kui seadet kasutati seni kasutusjuhendit järgides ja ei ole asjaolusid, mille tõttu ei oleks alust teostada garantiiremonti.

2. Garantii ei kehti:

• riketele, mis tekivad siis, kui seade ei ole nõuetekohaselt ühendatud elektrivõrku või seoses elektrivõrgu häiretega;

• riketele, mis tekivad seoses keemiliste ainete mõjuga;

• seadme värvimuutustele (kollaseks tõmbumisele, saastele jne);

• riketele, mis tekivad, kui ühendada toode riiklikele standarditele mittevasta- vasse elektrivõrku, telekommunikatsiooni- või kaablivõrku, seoses väliskahjustus- tega (nt niiskuse ja temperatuuri muutused), kui ei järgita toote kasutusjuhendit (nt valesti tehtud puhastus, kraapimisjäljed, kriimustused või muud mehhaanilised kahjustused);

• kui avastatakse seadme sisemusse tungimise jälgi, samuti siis, kui seadet ei parandata tootja volitatud teeninduses;

• kui avastatakse seadme konstruktsiooni või skeemi muudatusi (välja arvatud need, mis on kirjas kasutusjuhendis);

• kui avastatakse mehhaanilisi kahjustusi;

• kui avastatakse rikkeid, mis tekkisid sellest, et seadme sisemusse sattus kõrvalisi esemeid, materjale, vedelikke või loomi;

• kui leitakse rikkeid, mis tekkisid seoses standarditele mittevastavate ekspluatatsioonimaterjalide või varuosade kasutamisega;

• kui seeria number, mis on tootel, on muudetud, maha kustutatud või kui seda ei õnnestu tuvastada;

• kui seade, mis on ette nähtud isiklikuks (majapidamises, peres) kasutamiseks, on kasutuses ärilistel eesmärkidel, kasu saamise eesmärgil, tootmis- ja muudel eesmärkidel, mis ei vasta tegelikule seadme kasutuseesmärgile;

• kõigil teistel juhtudel, kui eseme puudused tekkisid sellest, et ostja ei järginud kasutusjuhendit või eseme puudused tekkisid kolmandate isikute süül või vääramatu jõu asjaolude tõttu;

• tavalistele kuludetailidele, nt patareidele, akudele.

3. Garantii võib katkeda, kui:

• seadet parandas isik või ettevõte, kes ei ole volitatud teeninduskeskus;

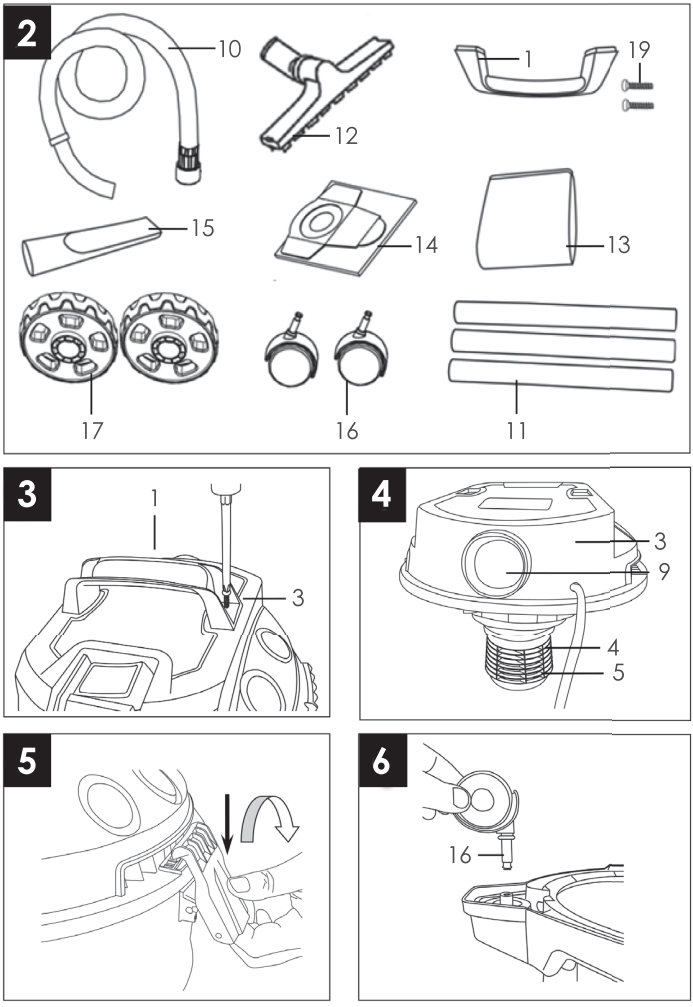
• seadet on ilmselgelt tahtlikult rikutud.

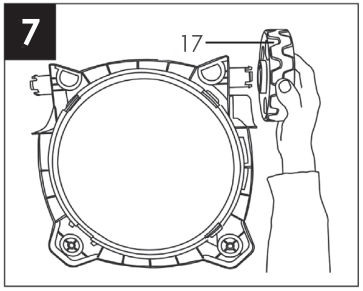
4. Garantii ei kehti, kui ei esitata kassatšekki või muud ostmist tõendavat dokumenti.

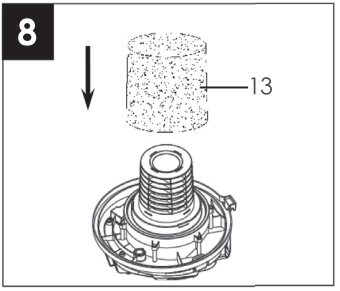
5. Tootja ei vastuta avariide ning isikutele, loomadele ja varale tekitatud kahju eest, kui see on tekitatud kasutaja süül kas teadmatusest või seadme kasutus- juhendi mittejärgimisest või seadme valest ühendamisest.

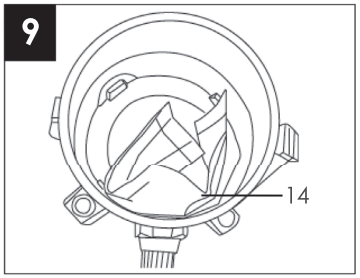
1

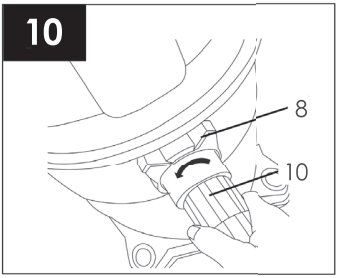


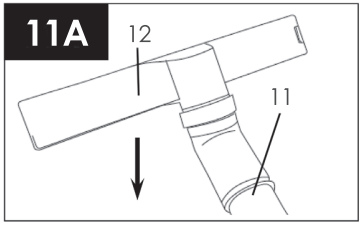

2
10
12
1
19
15
14
13
17
16
11
3
1
3
4
3
9
4
5
5
6
16

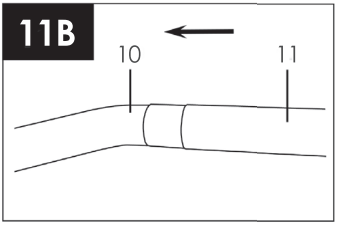

7
17

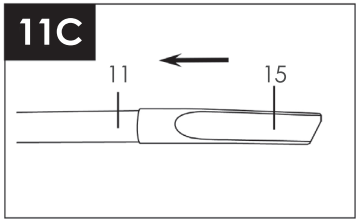

8
13


9
14


10
8
10


11A
12
11


11B
10
11


11C
11
15

⚠ SVARĪGI!

Lai šīs ierīces lietošanas procesā izvairītos no traumām un bojājumiem, ir jāievēro daži drošības pasākumi. Lūdzu, rūpīgi izlasiet visu lietošanas instrukciju. Glabājiet šo rokasgrāmatu drošā vietā, lai informācija vienmēr būtu pieejama. Ja ierīci nododat kādai citai personai, nododiet tai arī šo lietošanas instrukciju.
Mēs neuzņemamies atbildību par bojājumiem vai negadījumiem, kas radušies šo instrukciju un drošības norādījumu neievērošanas rezultātā.

1. DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- Svarīgi: pirms ierīces montāžas un pirmās lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju.
- Pārbaudiet, vai tīkla spriegums atbilst tam, kas norādīts uz tehnisko datu plāksnītes.
- Pievienojiet ierīci tikai pareizi uzstādītai 220–240 V~, 50/60 Hz triecienizturīgai kontaktligzdai.
- Atvienojiet strāvas kontaktdakšu šādos gadījumos: ikreiz, kad ierīce netiek lietota, pirms ierīces atvēršanas un pirms visiem tīrīšanas un apkopes darbiem.
- Nekad nefiriet ierīci ar šķīdinātājiem.
- Nekad neraujiet kontaktdakšu no kontaktligzdas, velkot aiz kabeļa.
- Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā darbojas.
- Sargāt no bērniem.
- Uzmaniet, lai strāvas kabelis netiktu bojāts tam pārbraucot, to saspiežot, velkot vai tamlīdzīgi.
- Nedarbiniet iekārtu, ja strāvas kabelis nav ideālā stāvoklī.
- Ja strāvas padeves vads ir jānomaina, nomaiņas vadam jāatbilst ražotāja konstrukcijas specifikācijām. Strāvas padeves vads: H 05 VV - F 2 × 0,75 mm².
- Ja barošanas vads ir bojāts, tad, lai izvairītos no drošības apdraudējuma, tas jānomaina ražotājam, tā servisa aģentam vai līdzīgi kvalificētām personām.
- Nekad nesūciet ar putekļu sūcēju: degošus sērkociņus, gruzdošus pelnus un izsmēķus, degošas, kodīgas, uzliesmojošas vai sprādzienbīstamas vielas, tvaikus vai šķidrumus.
- Šī ierīce nav piemērota veselībai kaitīgu putekļu sūkšanai.
- Glabājiet ierīci sausā telpā.
- Nekad nelietojiet ierīci, ja tā ir bojāta.

  Ierīces apkopi drīkst veikt tikai pilnvarotā pēcpārdošanas servisa centrā.
- Izmantojiet ierīci tikai tādu darbu veikšanai, kuriem tā ir paredzēta.
- Ievērojiet īpašu piesardzību kāpņu tīrīšanas laikā.
- Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus un rezerves daļas.
- Pirms tīrīšanas vai apkopes veikšanas, kā arī tad, ja ierīce ilgstoši netiks lietota, tās barošanas kontaktdakša ir jāizņem no kontaktligzdas.

Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai pieredzes un zināšanu trūkumu, ja tās tiek uzraudzītas vai ir instruēti par ierīces lietošanu drošā veidā un saprot ar to saistītos apdraudējumus. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un lietotāja apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.

2. IZKĀRTOJUMS UN PIEGĀDĀTĀS PRECES (1., 2. ATTĒLS)

1. Rokturis
2. Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
3. Galviņa
4. Filtra režģis
5. Drošības pludiņa vārsts

6. Fiksācijas āķis
7. Tvertne
8. Sūkšanas šļūtenes savienojums
9. Pūšanas savienotājs
10. Elastīga sūkšanas šļūtene
11. 3-daļīga sūkšanas caurule
12. Kombinētais uzgalis putekļiem un šķidrumam
13. Mikro filtrs
14. Putekļu filtra maisiņš
15. Divfunkciju spraugu tīrīšanas uzgalis
16. Priekšējie riteņīši
17. Aizmugurējie riteņīši
18. Riteņīšu pamatne
19. Skrūves roktura stiprināšanai (2 gab., komplektā ar rokturi)

3. PAREDZĒTAIS LIETOJUMS

Putekļu sūcējs ar mitro un sauso tīrīšanu ir paredzēts mitrai un sausai sūkšanai, izmantojot atbilstošu filtru. Ierīce nav piemērota degošu, sprādzienbīstamu vai kaitīgu vielu sūkšanai.

Ierīci drīkst izmantot tikai paredzētajam mērķim. Jebkāda cita veida izmantošana tiek uzskatīta par nepareizu izmantošanu. Par jebkāda veida bojājumiem vai savainojumiem, kas radušies nepareizas lietošanas rezultātā, uzņemas lietotājs/operators, nevis ražotājs.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka mūsu ierīce nav paredzēta lietošanai komerciālos, tirdzniecības vai rūpnieciskos apstākļos. Mūsu garantija tiks anulēta, ja iekārta tiks izmantota komerciālos, tirdzniecības vai rūpnieciskos uzņēmumos vai līdzvērtīgos nolūkos.

4. TEHNISKIE DATI

Modelis	**MWW807-20L-1200WB**
Jauda	1200 W
Spriegums	220–240 V~, 50/60 Hz
Trokšņa līmenis	86 dB
Sūkšanas jauda	≥18 kPa
Sūkšanas šļūtenes diametrs	32 mm
Sūkšanas šļūtenes garums	1,5 m
Tvertnes materiāls	Nerūsējošā tērauda tvertne
Putekļu tvertnes ietilpība	20 l
Strāvas vada garums	5 m
IP novērtējums	IPX4
Piederumi:	
Putekļu filtra maisiņš	1 gab.

Mikro filtrs	1 gab.
Kombinētais uzgalis putekļiem un šķidrumam	1 gab.
Spraugu tīrīšanas uzgalis	1 gab.

5. PIRMS DARBA UZSĀKŠANAS

Svarīgi!

• Pirms ierīces pievienošanas elektrotīklam pārliecinieties, vai dati uz tehnisko datu plāksnītes sakrīt ar tīkla datiem.
• Ierīci drīkst pievienot tikai triecienizturīgai kontaktligzdai.

5.1 Ierīces salikšana

Roktura uzstādīšana (3. attēls)
Piestipriniet rokturi (1) ar divām komplektā iekļautajām skrūvēm.

Ierīces galviņas uzstādīšana (5. attēls)
Ierīces galviņa (3) tiek piestiprināta pie tvertnes (7) ar fiksācijas āķi (6). Lai noņemtu ierīces galviņu (3), atveriet fiksācijas āķi (6) un noņemiet galviņu (3). Uzstādot ierīces galviņu (3), pārliecinieties, vai fiksācijas āķis (6) pareizi nofiksējas vietā.

Riteņīšu uzlikšana (6., 7. attēls)
Uzstādiet priekšējos riteņīšus (16) un aizmugurējos riteņīšus (17) atbilstošajos stiprinājumos uz riteņīšu pamatnes (18). Stingri iespiediet riteņus stiprinājumā, līdz tie savienojas viens ar otru.

5.2 Filtra uzstādīšana

Svarīgi!
Nekad nedarbiniet putekļu sūcēju ar mitro un sauso tīrīšanu bez filtra.
Vienmēr pārbaudiet, vai filtrs ir droši uzstādīts.

Putu filtra uzstādīšana (8. attēls)
Lai veiktu mitro tīrīšanu, komplektācijā iekļauto putuplasta filtru (13) uzlieciet pāri filtra korpusam (4/4. att.).

Putekļu maisiņa uzstādīšana (9. attēls)
Lai veiktu smalku putekļu savākšanu, uzvelciet papīra maisiņu (14) pāri sūkšanas atverei (9. att.), Papīra maisiņš (14) ir piemērots tikai sausai tīrīšanai. Netīrumu maiss atvieglo iesūkto putekļu izmešanu.

5.3 Sūkšanas šļūtenes uzstādīšana (4., 10., 11. attēls)

Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) atbilstošajam mitrās vai sausās tīrīšanas savienotājam atkarībā no nepieciešamā pielietojuma.

Sūkšana
Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) sūkšanas šļūtenes savienotājam (8).

Pūšana
Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) pūšanas savienotājam (9).
Sūkšanas cauruli (11) var piestiprināt pie sūkšanas šļūtenes (10), lai to pagarinātu.

5.4 Sūkšanas sprauslas
Kombinētā sprausla (12)
Kombinētā sprausla (12) ar papildierīcēm ir paredzēta cietu materiālu un šķidrumu sūkšanai no vidējiem līdz lieliem laukumiem.

Spraugu tīrīšanas uzgalis (15)
Spraugu tīrīšanas uzgalis (15) ir īpaši izstrādāts spraugu un malu tīrīšanai.

6. Lietošana
Svarīgi!
Izslēdziet iekārtu, ja mitrās tīrīšanās laikā kopā ar izplūdes gaisu izplūst šķidrums vai putas.

6.1 Ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis (1. attēls)
Slēdža pozīcija 0 – OFF (izslēgts)
Slēdža pozīcija I – ON (ieslēgts)

6.2 Sausā tīrīšana
Izmantojiet putekļu maisiņu (14) sausai tīrīšanai (skatīt 5.2. punktu).
Vienmēr pārliecinieties, ka filtri ir pilnīgi droši nostiprināti vietā.

6.3 Mitrā tīrīšana
Slapjai tīrīšanai izmantojiet putu filtru (13) (skatīt 5.2. punktu).
Vienmēr pārliecinieties, ka filtrs ir pilnīgi droši nostiprināts vietā.

Svarīgi!
Veicot slapjo tīrīšanu, peldošais drošības vārsts (5) aizveras, kad tiek sasniegts maksimālais tvertnes līmenis. Tā rezultātā iekārtas sūkšanas troksnis mainīsies un kļūs skaļāks. Šādā gadījumā jums ir jāizslēdz iekārta un jāiztukšo tvertne.

Svarīgi!
Putekļu sūcējs ar mitro un sauso tīrīšanu nav piemērots degošu šķidrumu sūkšanai.
Slapjai tīrīšanai izmantojiet tikai komplektācijā iekļauto putu filtru.

6.4 Pūšana
Pievienojiet sūkšanas šļūteni (10) mitrās un sausās tīrīšanas pūšanas savienotājam (9).

7. Tīrīšana, apkope un rezerves daļu pasūtīšana

Svarīgi!
Pirms jebkādu tīrīšanas darbu sākšanas vienmēr atvienojiet strāvas kontaktdakšu no kontaktligzdas.

7.1 Tīrīšana
• Nodrošiniet, lai visas drošības ierīces, ventilācijas atveres un motora korpuss būtu pēc iespējas brīvas no netīrumiem un putekļiem.
• Mēs iesakām tīrīt ierīci uzreiz pēc tās lietošanas.

7.2 Ierīces galviņas tīrīšana (3)
Regulāri tīriet ierīci ar mitru drānu un maigām ziepēm. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus; tie var būt agresīvi pret ierīces plastmasas daļām.

7.3 Tvertnes tīrīšana (7)
Tvertni atkarībā no netīrumu daudzuma var tīrīt ar mitru drānu un nelielu daudzumu maigu ziepju vai zem tekoša ūdens.

7.4 Putu filtra tīrīšana (13)
Tīriet putu filtru (13) ar nelielu daudzumu maigu ziepju zem tekoša ūdens un ļaujiet tam nožūt.

7.5 Apkope
Regulāri un pirms katras lietošanas reizes pārbaudiet, vai putekļu sūcēja mitrās un sausās tīrīšanas filtri ir droši uzstādīti.

Pareiza šī produkta utilizācija



Šis marķējums norāda, ka šo produktu visā ES teritorijā nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai novērstu iespējamu kaitējumu videi vai cilvēku veselībai, ko rada nekontrolēta atkritumu izmešana, utilizējiet ierīci atbildīgi un veiciniet materiālo resursu ilgstpējīgu atkārtotu izmantošanu. Ja vēlaties atgriezt savu lietoto ierīci, izmantojiet atgriešanas un savākšanas sistēmas vai sazinieties ar mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties šo produktu. Viņi nodos šo produktu videi nekaitīgai pārstrādei.

GARANTIJAS NOTEIKUMI

STANDART sadzīves tehnikai tiek piešķirta 36 mēn. garantija

Minētās ierīces ir piemērotas lietošanai sadzīves apstākļos, personīgā nekomerciālā nolūkā.

1. Konstatējot ierīces ražošanas brāķi vai ierīces bojājumu garantijas darbības laikā, ražotājs garantē bezmaksas ierīces remontu un (vai) nepieciešamu detaļu nomaiņīšanu, ja ierīce līdz tam tika izmantota ievērojot lietotāja instrukcijas (ierīces lietošanas un glabāšanas noteikumi) un nav šajos noteikumos noteiktu apstākļu, kuru dēļ nebūtu garantijas remonta veikšanas pamata.

2. Garantija netiek piemērota attiecībā uz:

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces nepiemērotas pieslēgšanas elektrotīklam vai elektrotīklu bojājumu rezultātā;

• bojājumiem, kas ir radušies ķīmisko vielu iedarbības dēļ;

• ierīces krāsas izmaiņām (dzeltenums, piesārņojums u.tml.);

• bojājumiem, kas ir radušies ierīces ieslēgšanas elektrības tiklā, telekomunikāciju, kabeļu tīklos, kuri neatbilst valsts standartiem, citu ārējo faktoru (piem., mitruma vai temperatūras iedarbības) dēļ, kā arī nepienācīgas ierīces izmantošanas gadījumā (piem. tīrīšanas, skrāpēšanas pazīmes, ieskrāpējumi vai citi mehāniskie bojājumi);

• konstatējot mēģināšanas iekļūt ierīces iekšā pēdas, kā arī ja izstrādājums tika remontēts ne pārdevēja pilnvarotajā servisā;

• konstatējot izstrādājuma konstrukcijas vai shēmas izmaiņas (izņemot aprakstītos lietotāja instrukcijā);

• mehānisko bojājumu konstatēšanas gadījumā;

• konstatējot bojājumus, kuri ir radušies ierīces iekšpusē nokļūstot liekiem priekšmetiem, materiāliem, šķidrumiem vai kukaiņiem;

• bojājumu, kuri ir radušies standartiem neatbilstošu materiālu vai rezerves daļu izmantošanas, gadījumā;

• ja sērijas numurs, kas atrodas izstrādājuma atmiņā, ir manīts, izdzēsts vai to neizdodas konstatēt;

• ja izstrādājums, kas ir domāts personīgai (sadzīves, ģimenes) lietošanai, izmantots uzņēmējdarbības veikšanai peļņas gūšanas, ražošanas vai citu mērķu nolūkā, kuri neatbilst īstam ierīces lietošanas mērķim;

• visos citos gadījumos, kad priekšmeta trūkumi ir radušies tāpēc, ka pircējs nav ievērojis lietotāja instrukcijas, vai priekšmeta trūkumi ir radušies trešo personu vainas vai nepārvaramās varas dēļ;

• parasti nolietojušās ierīces daļām, piem.: baterijām, akumulatoriem.

3. Garantija var būt pārtraukta, ja:

• ierīci remontēja persona vai uzņēmums, pārdevēja nepilnvarots serviss;

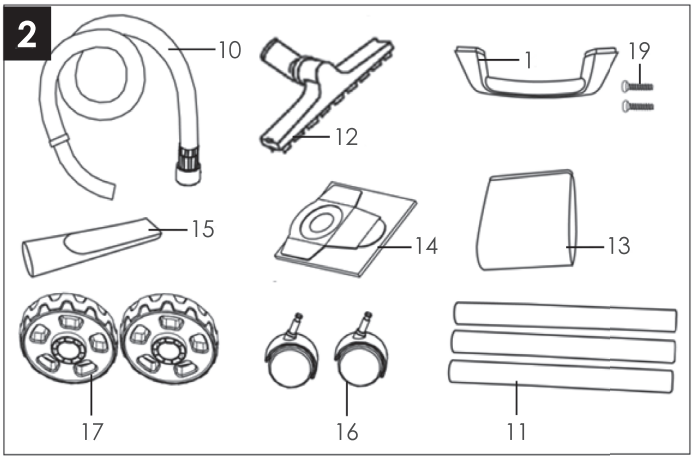
• ierīce bija acīmredzami apzināti bojāta.

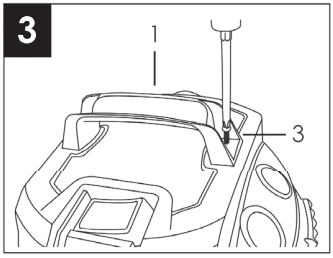
4. Garantija nav derīga, ja netiek uzrādīts kases čeks vai cits iepirkumu apliecinošs dokuments;

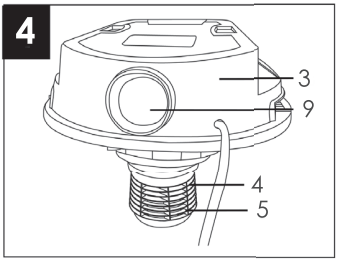
5. Ražotājs nenes atbildību par avārijām vai kaitējumu cilvēkiem, dzīvniekiem, mantai, kas ir iestājusies lietotāja vainas dēļ: nezināšanas vai ierīces lietotāja instrukcijas neievērošanas un ierīces pieslēgšanas un uzstādīšanas, kuru izpildīja ne pārdevējā pilnvarotais serviss, dēļ.

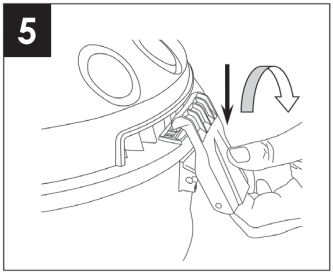
1

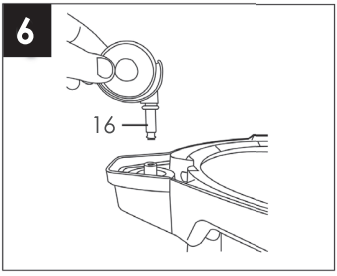


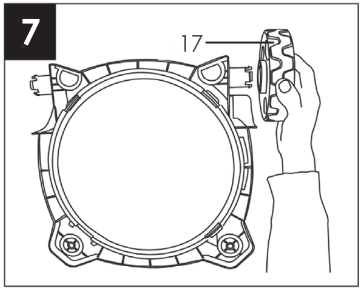

2
10
12
1
19
15
14
13
17
16
11

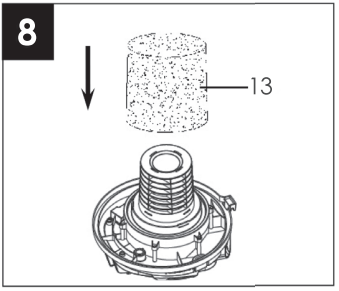

3
1
3

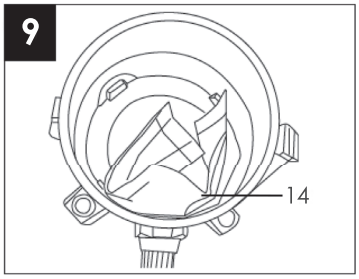

4
3
9
4
5

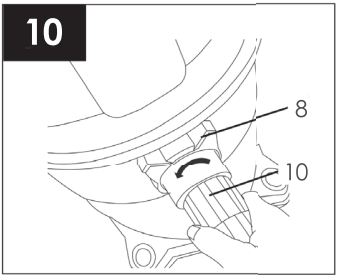

5

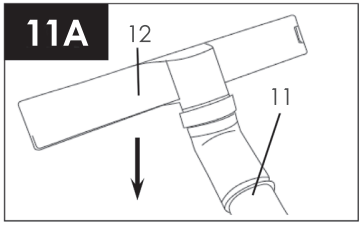

6
16

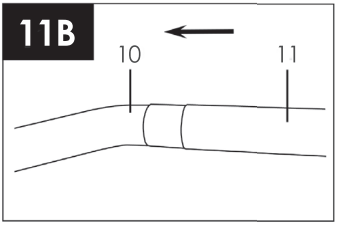

7
17

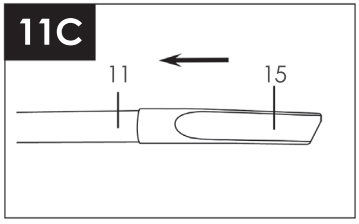

8
13


9
14


10
8
10


11A
12
11


11B
10
11


11C
11
15

⚠ SVARBU!

Naudojantis įranga ir norint išvengti kūno sužalojimų ar turto apgadinimo, privalu laikytis keleto atsargumo priemonių. Atidžiai perskaitykite visą naudojimo instrukciją. Šią instrukciją laikykite saugioje ir lengvai pasiekiamoje vietoje, kad prireikus visada galėtumėte pasinaudoti. Perduodami šią įrangą kitam asmeniui, perduokite ir šią naudojimo instrukciją. Mes neprisiimame jokios atsakomybės už nuostolius ar nelaimingus atsitikimus, nutikusius nesilaikant šioje instrukcijoje pateiktų saugos nurodymų.

1. SAUGOS INFORMACIJA

• Svarbu: prieš surinkdami ir pradėdami naudoti prietaisą, perskaitykite šią naudojimo instrukciją.
• Patikrinkite, ar maitinimo įtampa sutampa su identifikacinėje plokštelėje nurodyta maitinimo įtampa.
• Šį prietaisą prijunkite tik prie tinkamai įrengto 220–240 V~, 50/60 Hz elektros šokui atsparaus maitinimo lizdo.
• Maitinimo laido kištuką ištraukite, jeigu prietaisas nenaudojamas, prieš atidarant prietaisą, prieš atliekant prietaiso valymo bei techninės priežiūros darbus.
• Niekada nevalykite prietaiso tirpikliais.
• Niekada netraukite už laido norėdami ištraukti maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.
• Niekada nepalikite įjungto prietaiso be priežiūros.
• Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
• Saugokite, kad maitinimo laidas nebūtų apgadintas pervažiavus, suspaudus, patempus ar pan.
• Nenaudokite šio prietaiso, jeigu maitinimo laidas nėra puikios techninės būklės.
• Jeigu reikia pakeisti maitinimo laidą, pakaitalas privalo atitikti gamintojo technines sąlygas. Maitinimo laidas: H 05 VV - F 2 × 0,75 mm².
• Jeigu maitinimo laidas apgadintas, kad būtų išvengta pavojaus jį privalo pakeisti gamintojas, jo aptarnavimo paslaugų atstovas ar panašios kvalifikacijos asmenys.
• Niekada nesiurbkite degančių degtukų, rūkstančių pelenų, cigarečių nuorūkų, degių, kaustinių, užsiliepsnojančių ar sprogių medžiagų, garų ar skysčių.
• Šis prietaisas nėra tinkamas siurbti sveikatai kenksmingas dulkes.
• Prietaisą saugokite sausoje vidaus patalpoje.
• Niekada nenaudokite apgadinto prietaiso.
• Prietaisą aptarnauti leiskite tik įgaliotajame aptarnavimo po pardavimo centre.
• Prietaisą naudokite tik numatytam darbui atlikti.
• Būkite itin atsargūs valydami laiptus.
• Naudokite tik originalius priedus ir atsargines detales.
• Nenaudodami prietaiso, prieš valydami ar tvarkydami, ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys su pablogėjusiomis fizinėmis, jutiminėmis ar protinėmis galimybėmis ar neturintys patirties bei žinių, jeigu jie prižiūrimi ar instruktuojami apie saugų prietaiso naudojimą ir supranta susijusius pavojus. Vaikai neturi žaisti su šiuo prietaisu. Neprižiūrimi vaikai neturi atlikti valymo ir priežiūros darbų.

2. BRĖŽINYS IR KOMPLEKTACIJA (1, 2 PAV.)

1. Rankena
2. Įjungimo / išjungimo jungiklis
3. Galva
4. Filtro dėžė

5. Apsauginis plūdinis vožtuvas
6. Fiksuojamasis kablys
7. Talpykla
8. Siurbimo žarnos jungtis
9. Pūtimo jungtis
10. Lanksti siurbimo žarna
11. 3 dalių siurbimo vamzdis
12. Kombinuotas antgalis dulkėms ir skysčiui surinkti
13. Mikrofiltras
14. Dulkių filtro maišas
15. Plyšių antgalis
16. Priekiniai ratukai
17. Galiniai ratukai
18. Ratukų pagrindas
19. Rankenos tvirtinimo sraigtai (2 vnt., supakuota kartu su rankena)

3. NUMATYTASIS PANAUDOJIMAS

Šlapio ir sauso valymo dulkių siurblys sukurtas šlapiam ir sausam siurbimui naudojant atitinkamą filtrą. Šis prietaisas nėra tinkamas degioms, sprogioms ar kenksmingoms medžiagoms siurbti.

Šį prietaisą reikia naudoti tik numatytam tikslui. Bet kuris kitas panaudojimas laikomas netinkamu panaudojimu. Naudotojas / operatorius, o ne gamintojas laikomas atsakingu už visus to sukeltus nuostolius ar sužeidimus.

Atminkite, kad mūsų įranga nėra sukurta naudoti komercinėse, prekybos ar pramonės srityse. Mūsų suteikiama garantija nustoja galioti, jeigu šis prietaisas naudojamas komercinėse, prekybos, pramonės ar panašiose srityse.

4. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis	**MWW807-20L-1200WB**
Galia	1200 W
Įtampa	220–240 V~, 50/60 Hz
Triukšmo lygis	86 dB
Siurbimo galia	≥18 kPa
Siurbimo žarnos skersmuo	32 mm
Siurbimo žarnos ilgis	1,5 m
Talpyklos medžiaga	Nerūdijantysis plienas
Dulkių konteinerio tūris	20 l
Maitinimo laido ilgis	5 m
IP klasė	IPX4
Priedai:	
Dulkių filtro maišas	1 vnt.

Mikrofiltras	1 vnt.
Kombinuotas antgalis dulkėms ir skysčiui	1 vnt.
Plyšių antgalis	1 vnt.

5. Prieš pradedant naudoti

Svarbu!

• Prieš prijungdami šį prietaisą prie maitinimo tinklo, įsitikinkite, ar prietaiso identifikacinėje plokštelėje nurodyti duomenys atitinka maitinimo tinklo duomenis.
• Šį prietaisą galima prijungti tik prie elektros šokui atsparaus maitinimo lizdo.

5.1 Prietaiso surinkimas
Rankenos įrengimas (3 pav.)
Pritvirtinkite rankeną (1): naudokite du pridėtus sraigtus.

Prietaiso galvos įrengimas (5 pav.)
Prietaiso galva (3) pritvirtinama prie talpyklos (7) fiksuojamuoju kabliu (6). Norėdami pašalinti prietaiso galvą (3), atlaisvinkite fiksuojamąjį kablį (6) ir pašalinkite prietaiso galvą (3). Įrengdami prietaiso galvą (3), įsitikinkite, ar fiksuojamasis kablys (6) teisingai užsifiksuoja savo vietoje.

Ratukų surinkimas (6, 7 pav.)
Įrenkite priekinius ratukus (16) ir galinius ratukus (17) atitinkamuose laikikliuose ant ratukams skirto pagrindo (18). Tvirtai įspauskite ratukus į laikiklį, kol jie įsistatys.

5.2 Filtro įrengimas

Svarbu!

Niekada nenaudokite šlapio ir sauso valymo dulkių siurblio be filtro.
Visada patikrinkite, ar filtras tvirtai įrengtas.

Putplasčio filtro įrengimas (8 pav.)
Norėdami siurbti šlapią purvą, užmaukite pridėtą putplasčio filtrą (13) ant filtro dėžės (4/4 pav.).

Purvo surinkimo maišelio įrengimas (9 pav.)
Norėdami susiurbti smulkias sausas dulkes, užmaukite popierinį maišelį (14) ant siurbimo angos (9 pav.). Popierinis maišelis (14) tinka tik sausam siurbimui. Naudojant purvo surinkimo maišelį, lengviau išmesti susiurbtas dulkes.

5.3 Siurbimo žarnos įrengimas (4, 10, 11 pav.)
Prijunkite siurbimo žarną (10) prie atitinkamos jungties ant šlapio ir sauso valymo dulkių siurblio, priklausomai nuo reikalingo panaudojimo.

Siurbimas
Prijunkite siurbimo žarną (10) prie siurbimo žarnos jungties (8).

Pūtimas
Prijunkite siurbimo žarną (10) prie pūtimo jungties (9).
Siurbimo vamzdelį (11) galima prijungti prie siurbimo žarnos (10) ir taip ją pailginti.

5.4 Siurbimo antgaliai
Kombinuotas antgalis (12)
Kombinuotas antgalis (12) su priedais skirtas susiurbti kietąsias daleles ir skysčius vidutiniuose ir dideliuose plotuose.

Plyšių antgalis (15)
Plyšių antgalis (15) specialiai sukurtas plyšiams ir kraštams išvalyti.

6. Valdymas

Svarbu!
Jeigu šlapiojo valymo metu iš įrangos kartu su išmetamuoju oru sklinda skystis ar putos, išjunkite įrangą.

6.1 Įjungimo / išjungimo jungiklis (1 pav.)
Jungiklio padėtis „0“ – išjungta
Jungiklio padėtis „I“ – įjungta

6.2 Sausas siurbimas
Sausam siurbimui naudokite dulkių surinkimo maišelį (14) (žr. 5.2 punktą).
Visada įsitikinkite, ar filtrai saugiai įtvirtinti.

6.3 Šlapias siurbimas
Šlapiam siurbimui naudokite putplasčio filtrą (13) (žr. 5.2 punktą).
Visada įsitikinkite, ar filtras saugiai įtvirtintas.

Svarbu!
Šlapio siurbimo metu apsauginis plūdinis vožtuvas (5) užsidaro, kai pasiekiamas maksimalus talpyklos užpildymo lygis. Taip nutikus, įrangos siurbimo garsas pasikeičia ir tampa garsesnis.
Tada privalu išjungti įrangą ir ištuštinti talpyklą.

Svarbu!
Šlapio ir sauso valymo dulkių siurblys netinka degiems skysčiams siurbti.
Šlapiam siurbimui naudokite tik pridedamą putplasčio filtrą.

6.4 Pūtimas
Prijunkite siurbimo žarną (10) prie pūtimo jungties (9) ant šlapio ir sauso valymo dulkių siurblio.

7. Valymas, techninė priežiūra ir atsarginių detalių užsakymas

Svarbu!
Prieš įjungdami ar atlikdami valymo darbus, visada ištraukite maitinimo laido kištuką.

7.1 Valymas
• Saugokite visus saugos įtaisus, oro vėdinimo angas ir variklio korpusą nuo purvo ir dulkių, kiek tai įmanoma.
• Rekomenduojame prietaisą valyti iš karto po jo naudojimo.

7.2 Prietaiso galvos valymas (3)
Reguliariai valykite prietaisą šluoste, sudrėkinta švelniu vandens ir muilo tirpalu. Nenaudokite valiklių ar tirpiklių; jie gali pakenkti prietaiso plastiko detalėms.

7.3 Talpyklos valymas (7)
Talpyklą galima išvalyti drėgna šluoste ir švelniu vandens ir muilo tirpalu arba po tekančiu vandeniu, priklausomai nuo purvo kiekio.

7.4 Putplasčio filtro valymas (13)
Išvalykite putplasčio filtrą (13) nedideliu kiekiu vandens ir muilo tirpalo, taip pat po tekančiu vandeniu, leiskite išdžiūti atvirame ore.

7.5 Techninė priežiūra
Reguliariais intervalais ir prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite, ar filtrai šlapio ir sauso valymo dulkių siurblyje yra saugiai įtvirtinti.

Teisingas produkto šalinimas



Sis ženklas rodo, kad šio produkto negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis visoje ES. Kad išvengtumėte galimos žalos aplinkai ar žmonių sveikatai dėl nekontroliuojamo atliekų šalinimo, perdirbkite jas atsakingai, taip skatinsite tvarų pakartotinį materialinių išteklių naudojimą. Norėdami grąžinti nebenaudojamą prietaisą, naudokitės grąžinimo ir surinkimo sistemomis arba susisiekite su mažmeninės prekybos atstovu, iš kurio pirkote šį produktą. Jie gali paimti šį produktą ir perdirbti aplinkai saugiu būdu.

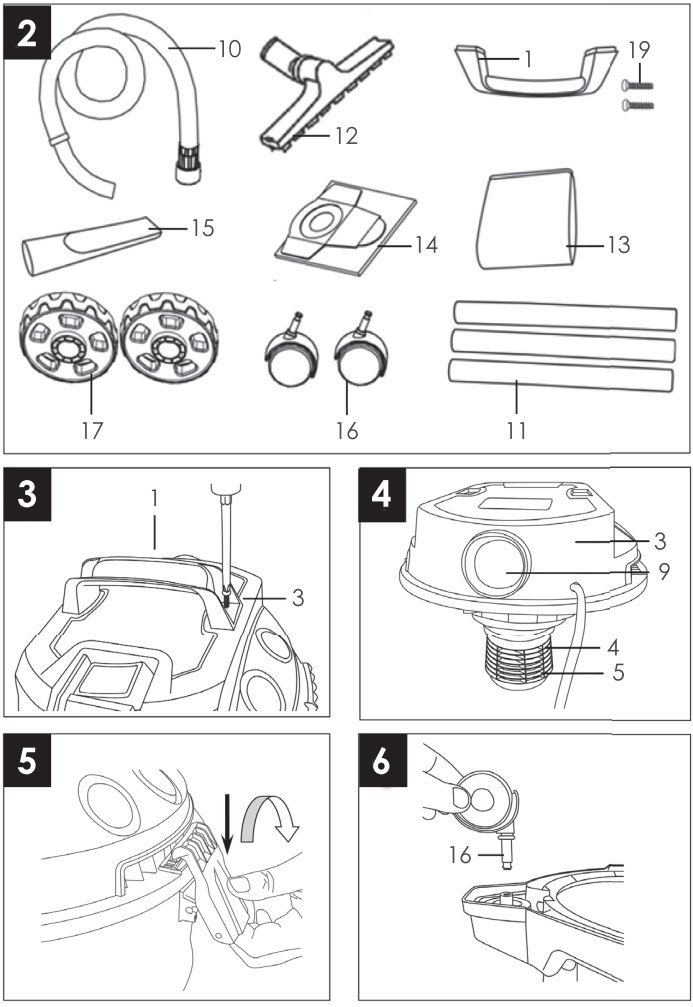
GARANTIJOS SĄLYGOS

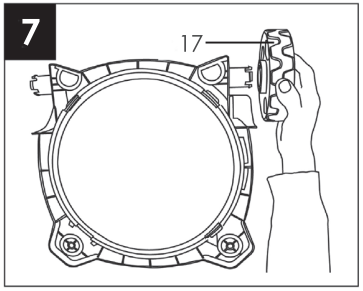
STANDART buitinei technikai suteikiama 36 mėn. garantija

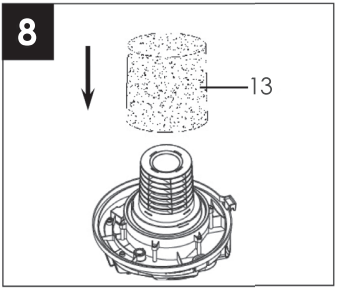
Šie prietaisai skirti naudoti buityje asmeniniais nekomerciniais tikslais.
1. Aptikus prietaiso gamybos broką ar prietaisui sugedus garantijos galiojimo metu, gamintojas garantuoja nemokamą prietaiso remontą, jei prietaisas iki tol buvo naudojamas laikantis naudotojo instrukcijos ir nėra aplinkybių, dėl kurių būtų pagrindas neatlikti garantinio remonto.
2. Garantija netaikoma:
• gedimams, atsiradusiems netinkamai prijungus prietaisus prie elektros tinklo arba dėl elektros tinklų sutrikimų;
• gedimams, atsiradusiems dėl cheminių medžiagų poveikio;
• prietaiso spalvos pakitimui (pageltimui, užteršimui ir pan.);
• gedimams, atsiradusiems jungiant gaminį į valstybinių standartų neatitinkančius elektros tiekimo, telekomunikacijų, kabelių tinklus, dėl kitų išorės veiksnių (pvz., drėgmės ar temperatūros poveikio), taip pat netinkamai elgiantis su prietaisu (pvz., valymo, skutimo žymės, įbrėžimai ar kitokie mechaniniai pažeidimai);
• radus bandymo patekti į prietaiso vidų pėdsakų, taip pat jei gaminys taisytas ne pardavėjo įgaliotame servise;
• radus gaminio konstrukcijos ar schemos pakeitimų (išskyrus aprašytus naudotojo instrukcijoje);
• radus mechaninių pažeidimų;
• radus gedimų, kurie atsirado į prietaiso vidų patekus pašaliniams daiktams, medžiagoms, skysčiams ar gyvūnams;
• radus gedimų, kurie atsirado dėl standartų neatitinkančių eksploatacinių medžiagų ar atsarginių dalių naudojimo;
• jeigu serijos numeris, esantis gaminio atmintyje, pakeistas, nutrintas arba jo nepavyksta nustatyti;
• jeigu gaminys, skirtas asmeniniam (buitiniam, šeimos) naudojimui, panaudotas verslo veiklai vykdyti, siekiant pelno, gamybiniais bei kitais tikslais, neatitinkančiais tikrosios prietaiso paskirties;
• visais kitais atvejais, kai daikto trūkumai atsirado dėl to, kad pirkėjas nesilaikė naudotojo instrukcijos, arba daikto trūkumai atsirado dėl trečiųjų asmenų kaltės ar nenugalimos jėgos aplinkybių;
• įprastai nusidėvinčioms prietaiso dalims, pvz., baterijoms, akumuliatoriams.
3. Garantija gali būti nutraukta, jeigu:
• prietaisą taisė asmuo ar įmonė, neįgaliota pardavėjo serviso;
• prietaisas buvo akivaizdžiai sąmoningai sugadintas.
4. Garantija negalioja, jei nepateikiamas kasos čekis ar kitas pirkimą įrodantis dokumentas.
5. Gamintojas neatsako už žalą, avarijas, nuostolius žmonėms, gyvūnams, turtui, įvykusius dėl naudotojo kaltės: nežinojimo ar prietaiso naudotojo instrukcijos nesilaikymo, dėl neteisingo prietaiso prijungimo.

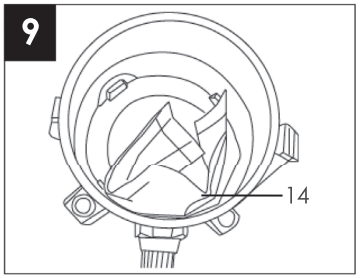
1

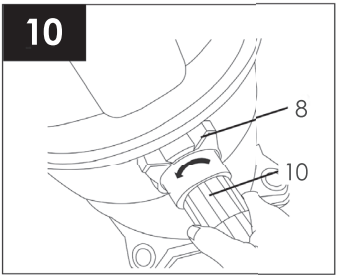


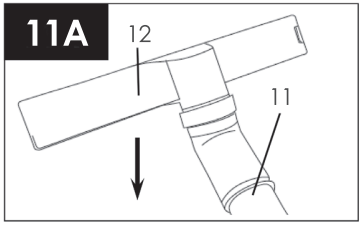

2
10
12
1
19
15
14
13
17
16
11
3
1
3
4
3
9
4
5
5
6
16

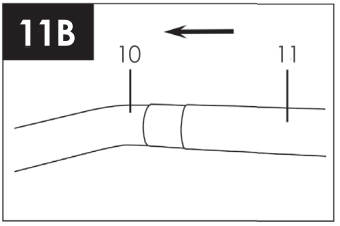

7
17

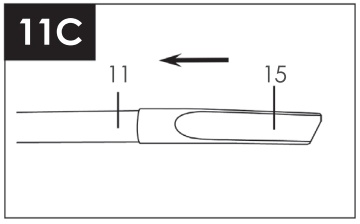

8
13


9
14


10
8
10


11A
12
11


11B
10
11


11C
11
15

⚠ ВАЖНО!

При использовании прибора необходимо следовать мерам предосторожности во избежание травм и повреждений. Внимательно прочитайте инструкцию по применению. Храните инструкцию в безопасном месте, чтобы получить доступ к информации в любой момент. При передаче прибора другому лицу следует также передать ему данную инструкцию по применению.
Мы не несём ответственности за повреждения или несчастные случаи, возникшие по причине несоблюдения данной инструкции и мер предосторожности.

1. ИНФОРМАЦИЯ О БЕЗОПАСНОСТИ

• Важно: прочитайте инструкцию по применению перед сборкой и использованием прибора в первый раз.
• Убедитесь, что напряжение сети совпадает с указанным на табличке прибора.
• Подключать прибор следует только к исправной ударопрочной розетке (220–240 В~, 50/60 Гц).
• Извлекать вилку прибора из розетки можно только в следующих случаях: когда прибор не используется; перед тем как открыть его; перед его чисткой и обслуживанием.
• Не используйте растворители при чистке прибора.
• Не тяните за кабель при извлечении вилки прибора из розетки.
• Не оставляйте прибор без присмотра, когда он находится в рабочем состоянии.
• Беречь от детей.
• Избегайте повреждений кабеля вследствие придавливания, вытягивания и схожих действий.
• Не используйте прибор, если его кабель не находится в идеальном состоянии.
• При необходимости замены кабеля она должна быть проведена в соответствии с техническими спецификациями производителя. Кабель: H 05 VV - F 2 × 0,75 мм².
• При повреждении шнура питания его замену должен произвести производитель, его представитель или другие лица, имеющие соответствующие полномочия, во избежание опасности.
• Не собирайте пылесосом следующие предметы: горящие спички, тлеющий пепел, окурки сигарет, легковоспламеняющиеся, едкие, огнеопасные или взрывоопасные вещества, испарения или жидкости.
• Прибор не подходит для уборки пыли, которая может навредить здоровью.
• Храните прибор в сухом закрытом помещении.
• Не используйте прибор, если он повреждён.
• Обслуживание прибора должно проводиться только в официальной точке послепродажного обслуживания.
• Используйте прибор только в тех целях, для которых он предназначен.
• Проявляйте особую осторожность при чистке прибора.
• Используйте только оригинальные принадлежности и запасные части.
• Вилку прибора следует вынимать из розетки, когда он не используется, а также перед его чисткой и обслуживанием.

Данный прибор может использоваться детьми старше 8 лет, а также лицами с ограниченными физическими, чувствительными или умственными возможностями либо лицами без соответствующего опыта или знаний при условии присмотра или предоставления им информации о безопасном использовании прибора и возможных опасностях. Играть с прибором детям запрещено. Дети не должны самостоятельно проводить чистку или обслуживание прибора.

2. СХЕМА И ДЕТАЛИ В КОМПЛЕКТЕ (РИС. 1, 2)

1. Ручка
2. Рычаг «ВКЛ/ВЫКЛ»
3. Верхняя часть
4. Клетка фильтра
5. Поплавковый клапан безопасности
6. Крючок блокировки
7. Бак
8. Разъём для шланга всасывания
9. Разъем для выдувания
10. Гибкий шланг всасывания
11. Всасывающая труба
12. Комбинированная насадка для пыли и жидкостей
13. Микрофильтр
14. Мешок пылевого фильтра
15. Щелевая насадка
16. Передние колёса
17. Задние колёса
18. Колесная база
19. Болты для крепления ручки (2 шт.; упакованы вместе с ручкой)

3. ЦЕЛЕВОЕ ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Пылесос для влажной и сухой уборки разработан для проведения влажной и сухой уборки при помощи соответствующих фильтров. Прибор не предназначен для уборки легковоспламеняющихся, взрывоопасных или вредных веществ.

Прибор следует использовать только по назначению. Все другие варианты его использования считаются неправильными. За любые повреждения или травмы, полученные в результате такого использования, ответственность несёт пользователь (не производитель).

Примите во внимание, что прибор разработан не для торгового или промышленного применения. При использовании прибора в торговых, промышленных либо схожих целях наша гарантия перестанет действовать.

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Модель	**MWW807-20L-1200WB**
Мощность	1200 Вт
Напряжение	220–240 В~, 50/60 Гц
Уровень шума	86 дБ
Сила всасывания	≥18 кПа
Диаметр шланга всасывания	32 мм
Длина шланга всасывания	1,5 м
Материал бака	Нержавеющая сталь
Объём пылевого контейнера	20 л

Длина шнура питания	5 м
Степень защиты	IPX4
Принадлежности:	
Мешок пылевого фильтра	1 шт.
Микрофильтр	1 шт.
Комбинированная насадка для пыли и жидкости	1 шт.
Щелевая насадка	1 шт.

5. ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Важно!

• Перед включением прибора в розетку убедитесь, что данные на табличке прибора идентичны таковым розетки.
• Прибор следует подключать только к ударопрочным розеткам.

5.1 Сборка прибора

Присоединение ручки (рис. 3)
Прикрепите ручку (1) при помощи двух прилагаемых болтов.

Установка верхней части (рис. 5)
Верхняя часть прибора (3) присоединяется к контейнеру (7) при помощи запирающего крюка (6). Чтобы снять верхнюю часть прибора (3), отогните запирающий крюк (6) и снимите верхнюю часть (3). При установке верхней части (3) убедитесь, что запирающий крюк (6) встаёт на место правильно.

Прикрепление колёс (рис. 6, 7)
Прикрепите передние (16) и задние колёса (17) при помощи соответствующих креплений на колесной базе (18). Крепко прижмите колёса к креплениям, пока они не встанут на место.

5.2 Установка фильтра

Важно!

Никогда не используйте пылесос для влажной и сухой уборки без фильтра.
Проверьте надёжность установки фильтра.

Установка пенного фильтра (рис. 8)
Для проведения влажной уборки наденьте прилагаемый пенный фильтр (13) поверх клетки фильтра (рис. 4/4).

Установка пылевого мешка (рис. 9)
Для качественной сухой уборки наденьте бумажный мешок (14) на отверстие втягивания (рис. 9). Бумажный мешок (14) предназначен только для сухой уборки. Бумажный мешок облегчает выбрасывание собранной пыли.

5.3 Установка шланга всасывания (рис. 4, 10, 11)

Присоедините шланг всасывания (10) к соответствующему разъёму на корпусе пылесоса для влажной и сухой уборки в зависимости от требуемой функции.

Втягивание
Присоедините шланг всасывания (10) к разъёму для шланга всасывания (8).

Выдувание
Присоедините шланг всасывания (10) к разъёму для выдувания (9).

Для увеличения длины шланга всасывания (10) к нему можно прикрепить трубку (11).

5.4 Насадки для уборки
Комбинированная насадка (12)
Комбинированная насадка (12) с дополнительными приспособлениями предназначена для уборки твердых веществ и жидкостей в пределах средней или большой площади.

Щелевая насадка (15)
Щелевая насадка (15) разработана специально для уборки в щелях или по краям.

6. Использование

Важно!
Прибор следует выключить, если во время влажной уборки вместе с вытяжным воздухом вылетают капли жидкости или пена.

6.1 Рычаг «Вкл/Выкл» (рис. 1)
Положение рычага 0 – выкл.
Положение рычага I – вкл.

6.2 Сухая уборка
Используйте пылевой мешок (14) для сухой уборки (см. пункт 5.2).
Всегда проверяйте надёжность крепления фильтров.

6.3 Влажная уборка
Для проведения влажной уборки используйте пенный фильтр (13) (см. пункт 5.2).
Всегда проверяйте надёжность крепления фильтра.

Важно!
При проведении влажной уборки поплавковый клапан безопасности (5) закрывается, когда наполнение бака достигает максимального уровня. В таком случае звук всасывания станет громче; прибор следует отключить и опустошить бак.

Важно!
Пылесос для влажной и сухой уборки не предназначен для уборки взрывоопасных жидкостей.
Для влажной уборки используйте только прилагаемый пенный фильтр.

6.4 Выдувание
Присоедините шланг всасывания (10) к разъёму для выдувания (9) пылесоса для влажной и сухой уборки.

7. Чистка, обслуживание и заказ запчастей

Важно!
Всегда выключайте прибор из розетки перед тем, как чистить его.

7.1 Чистка
• Все предохранительные детали, вентиляционные отверстия и корпус двигателя следует держать в чистоте.
• Рекомендуем чистить прибор непосредственно после использования.

7.2 Чистка верхней части прибора (3)
Верхнюю часть прибора следует регулярно чистить влажной тряпкой с небольшим добавлением жидкого мыла. Не используйте чистящие средства или растворители, так как они могут повредить пластиковые детали прибора.

7.3 Чистка контейнера (7)
Контейнер следует чистить влажной тряпкой с небольшим количеством жидкого мыла или под струёй воды (в зависимости от степени загрязнения).

7.4 Мытьё пенного фильтра (13)
Пенный фильтр (13) следует промывать под струёй воды с небольшим добавлением жидкого мыла и сушить на воздухе.

7.5 Обслуживание
Перед каждым применением (а также на регулярной основе) проверяйте надёжность крепления фильтров в пылесосе для влажной и сухой уборки.

Правильная утилизация данного продукта



Эта маркировка указывает на то, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами на всей территории ЕС. Чтобы предотвратить возможный вред окружающей среде или здоровью человека от неконтролируемой утилизации отходов, ответственно относитесь к их переработке, чтобы способствовать устойчивому повторному использованию материальных ресурсов. Чтобы вернуть бывшее в употреблении устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или обратитесь к продавцу, у которого было приобретено изделие. Они могут принять этот продукт для экологически безопасной переработки.

УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

Бытовой технике STANDART предоставляется гарантия на 36 мес.

Данные приборы предназначены для использования в быту, в личных, не коммерческих целях.

1. При обнаружении производственного брака или в случае поломки прибора во время действия гарантии производитель гарантирует бесплатный ремонт прибора, если прибор до этого использовался в соответствии с инструкцией, и нет обстоятельств, по причине которых невозможно было бы произвести гарантийный ремонт.

2. Гарантия не распространяется / применяется:

• на неисправности, возникшие по причине неправильного подключения прибора к электросети или сбоя в электросети;

• на неисправности, возникшие по причине воздействия химических материалов;

• на изменение цвета прибора (пожелтение, загрязнение и т. п.);

• на неисправности, возникшие во время подключения прибора к электросетям, телекоммуникационным сетям, кабельным сетям, не соответствующим государственным стандартам; по причине других внешних воздействий (напр., воздействие влаги, температуры); из-за неправильного обращения с прибором (напр., отметины от чистки или скобления, царапины или другие механические повреждения);

• обнаружив следы проникновения в устройство, а также, если прибор ремонтировался не в производителем уполномоченном сервисе;

• в случае обнаружения изменений в конструкции или схеме прибора (кроме описанных в инструкции по эксплуатации);

• обнаружив механические повреждения;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине проникновения во внутрь прибора посторонних предметов, материалов, жидкостей или животных;

• обнаружив повреждения, которые возникли по причине использования не соответствующих стандартам эксплуатационных материалов или запчастей;

• если серийный номер в памяти прибора изменен, стерт или его невозможно установить;

• еслиприбор, предназначенный для личного (бытового, семейного) использования, использовался для ведения бизнеса, в целях наживы, в производственных или других целях, не соответствующих истинного предназначения прибора;

• во всех других случаях, когда неисправности прибора возникли из-за того, что покупатель не придерживался инструкции по эксплуатации или неисправности возникли из-за вины третьих лиц или форс-мажорных обстоятельств;

• на обычно изнашивающиеся части прибора, например, батарейкам, аккумуляторам.

3. Гарантия может быть прекращена, если:

• прибор ремонтировался лицом или компанией, не авторизованной сервисом продавца;

• прибор был очевидно сломан нарочно.

4. Гарантия не действительна, если не предоставляется кассовый чек или другой документ, подтверждающий покупку.

5. Производитель не несет ответственность за ущерб, аварии, потери людям, животным, имуществу, произошедшие по вине пользователя, из-за незнания или не соблюдения инструкции прибора, неправильного подключения прибора.

standart
make your life easier

Importer / Importija / Importētājs / Importuotojas / Импортер
UAB „Kesko Senukai Lithuania“
Islandijos pl. 32B, 51500 Kaunas, tel. +370 700 11 119, *www.senukai.lt*
Country of origin / Päritoluriik / Izcelsmes valsts /
Kilmės šalis / Страна производства
China / Ķīna / Hiina / Kinija / Китай